

SWISSHOUSE XXXV

Rossa, Grisons, Switzerland

Davide Macullo

Dans un petit village de la vallée de Calanca, dans le canton des Grisons (Suisse), Swisshouse est un exemple de la manière dont un petit volume peut devenir un élément de référence et d'innovation dans le paysage bâti générant de nouvelles dynamiques. Le projet met l'accent sur le sens des structures existantes, interprétant l'histoire d'un lieu et la projetant dans le futur. Le volume en bois communique avec les bâtiments vernaculaires au cœur du village, prend ses formes et ses dimensions, mais échappe à une perception immédiate ou évidente, offrant des surprises continues grâce à son dynamisme extrait d'une matrice cubique. La forme principale du cube marque son enracinement au sol, tandis que son développement en spirale vers le haut brise la symétrie et rend l'espace dynamique et léger.

Les ouvertures sont orientées de telle sorte que le paysage environnant se confond avec l'intérieur dans un flux de proximité et de distance, capturant les transformations quotidiennes de l'environnement provoquées par la lumière naturelle.

La conception de la toiture avec des surfaces inclinées, qui semblent disparaître soudainement de la vue, est le résultat d'une analyse du contexte environnant, des différents types de toits et de pentes présents dans le village de Rossa. Ce n'est qu'en entrant dans la maison que l'on en a une réelle perception grâce à la double hauteur qui permet de saisir la spatialité de ce petit corps dans son ensemble.

La nouvelle extension est conçue comme un élément détaché du bâtiment existant pour rendre les deux volumes différents clairement lisibles. Un couloir de dimensions réduites et en retrait des façades fait office de lien et de nouvelle entrée principale de la maison. Le logement est tout enveloppé de bois chaud; le rez-de-chaussée comprend la cuisine, la salle à manger et le salon qui profite de l'espace double hauteur, tandis qu'en mezzanine il y a une chambre et une salle de bain.

La structure principale de la maison est une structure en bois préfabriquée, posée sur une base en béton. Les murs périphériques sont recouverts à l'extérieur de panneaux ignifuges Fermacell, sur lesquels des panneaux de mélèze de différentes sections sont posés verticalement comme revêtement de façade.

Les murs intérieurs sont habillés de panneaux à 3 couches en sapin apparent, traité de façon naturelle, tandis que la mezzanine et le toit sont réalisés avec des éléments en sapin XLam multicouche.



In un piccolo villaggio della valle di Calanca, nel cantone dei Grigioni (Svizzera)

Swisshouse è un esempio di come un piccolo volume possa divenire un elemento di riferimento e innovazione nel paesaggio costruito generando nuove dinamiche.

L'intervento enfatizza i significati delle strutture esistenti, interpretando la storia di un luogo e proiettandola nel futuro.

Il volume in legno dialoga con gli edifici vernacolari presenti nel nucleo del villaggio, assume le sue forme e dimensioni, ma sfugge a una percezione immediata o scontata, offrendo continue sorprese per il suo dinamismo estratto da una matrice cubica. La forma primaria del cubo marca il radicamento dell'edificio alla terra, mentre il suo sviluppo a spirale verso l'alto rompe la simmetria e rende lo spazio dinamico e leggero.

Le aperture sono orientate in modo tale che il paesaggio circostante si fonda con l'interno in un flusso di vicinanza e lontananza, catturando le trasformazioni quotidiane dell'ambiente originate dalla luce naturale.

Il disegno del tetto dalle superfici inclinate, che sembrano scomparire improvvisamente dalla vista, è il risultato di un'analisi del contesto circostante, dei diversi tipi di tetti e pendenze

presenti nel villaggio di Rossa. Solo entrando nell'abitazione se ne ha la reale percezione grazie alla doppia altezza che permette di cogliere la spazialità di questo piccolo corpo nel suo insieme.

La nuova estensione è concepita come un elemento distaccato dall'edificio esistente per rendere chiaramente leggibili i due diversi volumi. Un corridoio di dimensioni ridotte e arretrato rispetto alle facciate fa da collegamento e da nuovo ingresso principale della casa. L'alloggio è tutto avvolto in legno caldo; il piano terra comprende la cucina, la sala da pranzo e il soggiorno che gode dello spazio a doppia altezza, mentre al piano rialzato si trovano una camera da letto e un bagno.

La struttura principale della casa è la struttura prefabbricata in legno, posta su una base di cemento. Le pareti perimetrali sono rivestite esternamente con pannelli ignifughi Fermacell, su cui assi di larice di diverse sezioni sono posate verticalmente come rivestimento di facciata.

Le pareti interne sono rivestite con pannelli a 3 strati in abete a vista, trattati in modo naturale, mentre il piano rialzato e il tetto sono realizzati con elementi in abete XLam multistrato.



Swisshouse (Switzerland) in Val Calanca in the canton of Grisons is an example of how a small construction can turn into a ground-breaking landmark on the builtscap. The project focuses on the key features of older constructions, drawing the location out of the past and into the future. The wooden structure interacts with vernacular buildings in the village centre through its own distinctive forms and dimensions but is anything but simple or bland in appearance, offering constant surprises through the dynamism emerging from its cube-shaped matrix. The building is entrenched in the ground through its cubic form, while it spirals upwards to break down any sense of symmetry and inject dynamism and lightness into its space. Its openings are carefully positioned so that the surrounding landscape is drawn inside through a flow of interactive relations capturing day-to-day transformations in its setting resulting from natural light. The design of the roof with its sloping surfaces, which seems to suddenly vanish from sight, is the result of a study into

the surrounding setting based around the miscellaneous types of roofs and pitches found in Rossa village. You only really get a real sense of Swisshouse when you enter inside thanks to the double-height space flowing through the inside of this small construction.

The new extension is designed to be a separate feature from the old building, so that the two constructions can be clearly distinguished. A small corridor set back in relation to the facades acts as a link and new main entrance to the house, which is completely clad in 'warm' wood; the ground floor holds the kitchen, dining room and lounge enhanced with double-height space, while the mezzanine level contains a bedroom and bathroom.

The house's main structure is made out of prefabricated wood set on a concrete base. The perimeter walls are completely covered with Fermacell fireproof panels of varying sections set vertically like the cladding of a facade.

The inside walls are covered with exposed three-layer fir-wood panels with a distinctly natural look, while the mezzanine and roof feature laminated timber panels made of fir.

Client: Athos e Pamela Gianatti

Project: Davide Macullo (www.macullo.com)

Design collaborator: Lorenza Tallarini

Construction/Site Management:

Athos e Pamela Gianatti

Architectural direction:

Davide Macullo Architects

Structural engineer wood:

Segheria-Carpenteria Tamò Sagl, Lostallo

Building engineer:

Segheria-Carpenteria Tamò Sagl, Lostallo (Timber),
Studio Ruprecht Ingegneria, Lugano (Concrete)

Contractor timber works:

Segheria-Carpenteria Tamò Sagl, Lostallo

Contractor concrete works:

M-B Service di Mauro Balzer, Rossa

Roof cladding and flooring:

Bricalli lattoniere edile Sagl, Grono;

Segheria-Carpenteria Tamò Sagl, Lostallo

Photos: Fabrice Fouillet